

Največji slovenski dnevnik
v Združenih državah
Valja za vse leto - \$6.00
Za pol leta - \$3.00
Za New York celo leto - \$7.00
Za inozemstvo celo leto - \$7.00

TELEFON: CHELSEA 3878

NO. 271. — ŠTEV. 271.

GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki

Entered as Second Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under Act of Congress of March 3, 1879

NEW YORK, TUESDAY, NOVEMBER 18, 1930. — TOREK, 18. NOVEMBRA 1930

The largest Slovenian Daily in
the United States.
Issued every day except Sundays
and legal Holidays.
75,000 Readers.

TELEFON: CHELSEA 3878

VOLUME XXXVIII. — LETNIK XXXVIII

V BARCELONI JE IZBRUHNILA "RDEČA" VSTAJA

DEMONSTRANTI SO ZGRADILI BARIKADE TER NAZDRAVLJALI SOVJETOM IN KOMUNIZMU

V pouličnih spopadih s policijo in kavalerijo je bilo ranjenih nad dvesto oseb. — Na cestnih vogalih so govorili komunistični govorniki in se zavzemali za republiko. — Barikade na velikem trgu. Governor je dal zapreti glavni stan štrajkarjev.

BARCELONA, Španska, 17. novembra. — Tukajšnje delavstvo je danes proglasilo generalni štrajk, kar pa ni ostalo brez posledic.

Proti večeru so se začeli vršiti po vseh ulicah obupni boji. Najprej je sama policija skušala napraviti mir in red, ob petih popoldne ji je bilo pa poslana kavalerija na pomoč.

En delavec je bil usmrčen, nad dvesto pa lahko in težko ranjenih.

Na glavnem trgu so začeli štrajkari s kamenjem obmetavati krasne palače.

Iz tal so poruvali kamnite plošče, zgradili barikade ter se zoperstavljali policiji in vojaštvu.

Iz kavarn in gostiln so znosili stole, mize in drugo pohištvo ter se zabarikadirali za njim.

Po cestnih vogalih so govorili komunistični agitatorji ter se zavzemali za komunizem, sovjete in republiko.

Govorniki so izražali svoje nezadovoljstvo z madridsko vlado, češ, da je fašistična ter zahtevali, naj se Katalonija loči od Španske in naj uvede komunistični sovjetski režim.

Governor Despujols je dal zapreti stavkarski glavni stan. Župan de Quell si je dal prinesti posteljo v občinsko hišo ter čakal, da bodo ponehali nemiri. Stališče guvernerja je jako omajano. Čuje se, da bo postal njegov naslednik sodnik marki Caballers.

V tem najvažnejšem industrijskem mestu španske so z raznih hiš vihrale rdeče zastave.

MADRID, Španska, 17. novembra. — Na željo notranjega ministra se je kralj Alfonz nemudoma vrnil s lova v Madrid, ter si dal predložiti natančno poročilo o položaju.

Povedali so mu, da je generalni štrajk v Madridu končan, da se pa s silno naglico širi po ostalih mestih dežele. Posledica generalnega štrajka utegne biti revolucija.

V Barceloni so se završili takih nemiri, kakoršnih ni bilo izza časa, ko je pred osmimi leti proglasil Primo de Rivera diktaturo.

V Orviedo, v bližini Biskajskega zaliva, je zaštrajkalo dvajset tisoč premogarjev ter jih ni mogoče za nobeno ceno spraviti v rov.

V Granadi, važnem industrijskem mestu Juga, so danes počivale vse tovarne.

KAPITALISTI PREROKUJEJO BOLJŠE ČASE

V Detroitu bo dobilo delo štirideset delavcev. — Sinclairova družba ne bo odslovila nobenega uslužbenca.

DETROIT, Mich., 17. novembra. Ker postaja povpraševanje po avtomobilih z vsakim dnem večje, bodo najeli tukajšnji tovarnarji še tekom tega tedna štiri tisoč nadaljnjih delavcev.

Oakland in Fisher Body bosta sprejela v sredo nazaj trideset delavcev, ki so bili pred kratkim odpušteni. Hudson Motor Co. jih bo sprejela tisoč.

Poudariti je treba, da gre v tem slučaju le za take ljudi, ki so bili že nameščeni pri omenjenih kompanijah.

Zadnji teden je dobilo zaposlenje nekaj nad tri tisoč oseb.

TULSA, Okla., 17. novembra. — Harry F. Sinclair je objavil Hooverjevi komisiji, koje raven je zmanjšati število brezposelnih, da bo Sinclair Consolidated Oil Corporation obdržala na delu vseh 22,000 uslužbencev, ki so pri nji zaposleni.

Sprva je bilo rečeno, da jih bo dosti odpuščenih.

VELIK POŽAR V WAUKEGANU

WAUKEGAN, Ill., 17. novembra. V nekem tukajšnjem hotelu je izbruhnil požar, ki je ogrozil ves trgovski del mesta, toda požarna bramba ga je pravočasno omejila. Povzročena škoda znaša pol milijona dolarjev.

SUPEHI NEMŠKIH FAŠISTOV

BERLIN, Nemčija, 17. novembra. Kot v Gdanskem in na Badenskem, so zmagali fašisti tudi v Meklenburgu. V Neubrandenburgu, kjer dosedaj sploh niso bili zastopani, so dobili štiri sedeže v občinskem svetu.

KRONANJE ROMUNSKEGA KRALJA



Slika nam predstavlja stolno cerkev v Albi Juliji na Romunskem, v kateri bo kronan romunski kralj Karol II.

DIVJANJE TORNADA PO LOUISIANI

Tudi mesto Chicago je obiskal velik vihar. — Slabe novice od vsepovsod.

NATCHEZ, Miss., 17. novembra. Včeraj so bili ubiti v Crownsville, La. štiri črnci, ko je obiskal velik tornado ustje Missisippija ter Louisiano.

Vse bolnice okolice so prepolnjene z ranjenimi, ki so bili poškodovani pri porušitvi hiš.

V bližini Natcheza so bile porušene številne farmske hiše.

Zdravniki in bolniške streljane so bile poslani v okolice kjer so ranjeni še vedno brez streljane ter postrežbe.

CHICAGO, Ill., 17. novembra. — Vihar, ki je dosegel naglico več kot 40 milj nad uro, je včeraj pihal preko velikih jezer nad Chicagom.

Viharni signali so bili razposlani po vsej okolici in vse ladje so hitele, v varno pristanišče.

Več kot sto parnikov se je nahajalo na vodi, ko je izbruhnil vihar. Do včera niso slišali še nikakega signala, da se nahaja ta ali oni parnik v nevarnosti. Zapadni breg Michigankega jezera je bil od valov močno prizadet, in dosti hiš je bilo poškodovanih.

Temperatura je ostala včeraj preko dneva zelo zmerna, a vremenski urad pravi, da bo pritisnil mraz.

KRATKI PROCESI V KUBANSKIH SODIŠČIH

HAVANA, Cuba, 17. novembra. Danes je bilo obsojenih stopdeset oseb, ki so bile zadnji petek aretirane, na trideset dni ječe. Sodnik jih ni niti zaslišal, ampak je takoj razglasil razsodbo ter dostavil: — Videl sem, kako ste uničevali tujo lastnino. Drugih dokazov ne potrebujem. Upam, da se boste v ječi nekoliko ohladili.

STAVKA V MADRIDU KONČANA

Ljudje so navalili na pekarnice, ker niso mogli komandirani vojaki dobaviti dosti hitro kruha. Ponovne demonstracije.

MADRID, Španska, 17. novembra. Na vse zgodaj jutraj je včeraj pokopala policija dve žrtvi svojega brutalnega ravnanja v petek, ko so čete napadle demonstracijo tisoč delavcev.

Bilo je pred nastopom dneva, ko so se prikazali vozovi in krste, narečene od vlade, pred javno mrtvašnico, nakar so jih prevedli na pokopališče ter jih tam pokopali.

Včeraj je prišlo do novih pretepov s policijo, ko se je zbralo na tisoče ljudi pred pekarnami, potem ko so izvedeli, da so vojaške oblasti odkomandirale vojake za pečenje kruha.

Ta pomoč pa se je izkazala kot nezadostna, kajti v krakem času so izginile zaloge moke ter je bil razdeljen ves kruh.

Razočarani čakajoči so nato napadli pekarnice ter skušali dobiti kruh.

Ko je policija napadla množico, je bilo poškodovane dosti lastnine.

Na dirkališču San Jeronimo se je pojavil včeraj popoldne neki tovarni avtomobil s tisoč eksepplari lista El Debate. Mladi in dobroobeleščeni gledalci so zgrabili liste ter jih pričeli deliti. Stavkajoči delavci so jih jim izrgali iz rok, nakar so preobrnil voz ter ga sežgali.

Stavke se ne smatra splošno za politično, temveč kot protest proti nizkotnemu rasti opoblasti.

Večina obratov v mestu je počivalo.

Popoldne so odprli gledališča ter kinematografe, ki so bili takoj napolnjeni.

Tudi nekaj slaščičarn je otvorilo svoja vrata.

Dosti ljudi se je odpeljalo v avtomobilih na deželo, kjer so se preskrbeli z živili.

V Calle Goya je bil povožen neki mlad fant od vojaškega voza ter ubit. Do nikakih demonstracij pa ni prišlo.

Z jutrišnjim koncem stavke bodo zavladale v Madridu zopet normalne razmere.

RIM DEMENTIRAL GOVORICE O NOVIH ARETACIJAH

NICA, Francija, 17. novembra. — Poročilo iz Rima, katerega je objavil list Le Petit Nicols, pravi, da je pustil Mussolini aretirati dva generala, ki sta bila zapletena v zaroto.

Nadalje se glasi, da je bil podvržen hišni preiskavi dom grofice Bracci, dvorne dame italijanske kraljice.

RIM, Italija, 17. novembra. — Tukajšnje oblasti so dementirale govorice, ki so krožile v Nici, da je bila razkrita velika vojaška zarota v Rimu in da so bili aretirani nekateri visoki častniki.

Pred nedavnim časom pa je bilo aretiranih več italijanskih intelektualcev ter so bili obdolženi, da so agitirali proti sedanjim vladam.

ZIMA NA SEVEROZAPADU

CHICAGO, Ill., 17. novembra. — Po severozapadnih krajih je zavladala zima. V Severni Dakoti in Minnesoti se je po hudi toči pojavil blizzard. Nekateri okraji so bili pokriti s gredrgo inč debelim ledom. Vlaki so vozili z velikimi zamudami. Baržojarna in telefonska zveza sta bili ponekod prekinjeni.

DO-X NE BO ŠE LETOS POLETET V ZDRUŽ. DRŽAVE

Poveljnik pravi, da za kasnitve niso povzročili motorji, pač pa vremenske nepravilnosti. — Polet bi bil preveč nevaren.

BARDEAUX, Francija, 17. nov. — Claude Dornier, zgraditelj nemškega veeleleka DO-X, je izjavil, da se polet v Združene države ne bo završil pred pomladjo. Natančen program za bodoče polete bo določen, ko bo letalo dospelo v Lizbono.

Francoski izvedenci so že predvčerajšnjim rekli, da bi bilo v sedanjem času preveč nevarno vprijarjati polet preko Atlantika, toda ne zastran motorjev, pač pa zaradi slabih vremenskih razmer.

Dornier je rekel poročevalcu United Press:

— Mi se nečemo spuščati v nikake negotovosti. Če ne bomo to leto poleteli v Ameriko, ni to krivda motorjev, pač pa nestalnega vremena. Motorji na DO-X so izvrstni in v najboljšem stanju. Letalo se je moralo spustiti pri Vandee na morje zastran hude megie, ki je največja sovražnica zrakoplovcev.

ŠTEVILO NEZAPOSLENIH MESECA SEPTEMBRA

WASHINGTON, D. C., 17. novembra. — Trgovinski departament je objavil poročilo, v katerem pravi, da je bilo meseca septembra v Zdr. državah najmanj tri milijone štiritisoč nezaposlenih.

Vodstva delavskih organizacij zatrjujejo, da je bilo to število znatno večje ter da je presegalo pet milijonov.

Neglede kje živite, v Kanadi ali Združenih Državah

je pripravno in koristno za Vas, ako se poslužujete naše banke za obrestonosno nalaganje in pošiljanje denarja v staro domovino.

Naša nakazila se izplačujejo na zadnjih poštah naslovljencev točno v polnih zneskih, kakor so izkazani na pri nas izdanih potrdilih. Naslovljenci prejmejo toraj denar doma, brez zamude časa, brez nadaljnjih potov in stroškov.

Posebne vrednosti so tudi povratnice, ki so opremljene s podpisom naslovljencev in žigom zadnjih pošt, katere dostavljamo pošiljateljem v dokaz pravilnega izplačila.

Enake povratnice so zelo potrebne za posameznike v slučaju nesreče pri delu radi kompenzacije, kakor mnogokrat v raznih slučajih tudi na sodnji v stari domovini.

Nastopni seznam vam pokaže, koliko dolarjev nam je sedajeno potreba poslati za označeni znesek dolarjev ali lir.

V Jugoslavijo		V Italijo	
Din	\$	Lir	\$
500	9.40	100	5.75
1000	18.60	200	11.30
2000	37.00	300	16.80
3000	46.25	500	27.40
5000	91.50	1000	54.25
10,000	181.80		

IZPLAČILA V AMERIŠKIH DOLARJIH

Pristojbina znaša 60 centov za vsako posamezno nakazilo, ki ne presega zneska \$30.—, za \$35.— 70 centov, za \$40.— 80 centov, za \$45.— 90 centov, za \$50.— \$1.—, za \$100.— \$2.—, za \$200.— \$4.—, za \$300.— \$6.—.

Za izplačilo večjih zneskov kot zgoraj navedeno, bodisi v dinarjih, lirah ali dolarjih, dovoljujemo še boljše pogoje. Pri velikih nakazilih priporočamo, da se poprej z nam pisnim potom sporazumete glede načina nakazila.

Najna nakazila izvršujemo po Cable Letter za pristojbino 75 centov.

SAKSER STATE BANK
33 COSTLANDT STREET
NEW YORK, N. Y.
Telephone Barclay 0380 — 0381

PILSUDSKI JE ZMAGAL

Težki boji so se vršili pri novih volitvah na Poljskem. — Zmagala je stranka Pilsudskega.

VARŠAVA, Poljska, 17. novembra. — Pri volitvah, ki so se vršile včeraj za Sejm, je prišlo do ljutih bojov med zastopniki naprednih strank ter pristaši stranke Pilsudskega.

Prva poročila kažejo, da prednjači Pilsudski ter njegova stranka.

V Lodzu je prišlo do boja med socialisti ter člani narodne delavske stranke.

Pri tem je bil ubit en mož. V skoro vseh delih dežele je bilo opaziti veliko soudeležbo pri volitvah, razven v istočnih provincih. Iz Poznanja, Tesina in drugih krajev ob poljsko-češki meji poročajo o nadaljnjih bojih.

V Varšavi je prišlo do ostrih izgedov med socialisti in komunisti. Trije ljudje so bili ranjeni, eden med njimi težko, predno je mogla policija zopet napraviti red.

Včerajšnje volitve so se vršile za 444 članov Sejma, katerega je razpustil predsednik na ukaz Pilsudskega.

Med tem pa je imel časa dovolj, da izpopolni svojo stranko ter jo napravi za edino merodajno.

ADVERTISE
in "GLAS NARODA"

KRATKA DNEVNA ZGODBA

VALENTIN KATAJEV:

ROJAKA

— Ženske me ljubijo, — je pravi mladi vojak s četinatimi lasmi, ki je stal sredi soke. Mimo njega so bili tam še trije bolniki. Ležali so na pričinah, pokritih s suho, gnajšo slamo. Dva sta ravno hodila v popolini opremi in kopati, in je človeka lahko ubilo. Eden izmed vojakov je imel revmatizem, drugi si je zdravlil tvore na nogah. Omotanega se je prijel mal tifus. Vojnik s četinatimi lasmi pa je imel neko prav nelepo bolezen.

— Ženske me ljubijo, — je počel pripovedovati. — Ali mislite, da lažem? Bogme, ne lažem. Zakaj me ljubijo, to ve sam vrag. Se pač znam obnašati nasproti ženskam. Ženske se namreč nikoli ne smeš lotiti s predirno vsiljivostjo, kakor nikoli, ampak zmerom vljudno. To je glavno, kakaj vsaka ženska ne mara vsiljivosti. Da. Nekoč sem služil pri kapetonu Virenu. Prav samozavesten človek je bil ta kapetan Viren. V njihovi hiši je bilo za sobarico neko dekle, lepo in čisto kakor prava gospodična. Tudi zastran vedenja je bilo z njo vse v redu. Jaz sem se kajpak takoj lotil in na vse načine silil vanjo. Pa ni bilo nič. Potem sem začel drugače. Ona — da, jaz — da. Ona — ne, jaz — ne. Povsod sem hodil z njo in čokolado sem ji kupoval. Pa se je zgodilo po mojem. Hotela je zdaj sem, zdaj tja, prav do pozne ure. Vsako noč sem potem lažil k njej. Prav za prav na vsako noč, ker sem se je bil kmalu naveličal, posteno naveličal. Ženske me ljubijo, kaj naj se govorim.

V sobo je stopil ranecelnic s toplomerom v roki.

— Kaj pa ti, rojak, se zmerom kvasiš o tem, kako te ženske ljubijo? — je vprašal. — Le kvasi, kvasi, saj se na tebi vidi, kako te ljubijo.

In je pomežiknil.

— So ti dale, kaj?

— Oh, te ženske, — je z narejeno brezbriznostjo dejal bivši ordonanc, — naj bodo trikrat preklete! Zaradi njih je morebiti pokvarjeno vse moje življenje.

Ranecelnic je pričel stresati o motanega za ramena.

— Haj rojakec, kaj spiš? Slišiš, zbudi se! Temperaturo ti moram zmeriti. Te trese, ka-li? Kakih štideset stopinj se bo že nabralo.

— Zejen sem, — je tiho dejal bolnik.

— Na, vtiakni si toplomer pod pazduho!

Bolnik je poslušno vzel toplomer in umolknil. Bilo mu je vroče in neprijetno.

V sobi se je stemnilo. Ranecelnic je odšel in se spet vrnil z vrčem in s pločevinasto petrolejsko svetiljko brez stekel. Svetiljka je gorela z rdečkastim, dimčim se plamenom. Ranecelnic jo je postavil na peč in takoj so okna postala višnjeva, soba se je razsvetlila in vsem je zaradi tega postalo tesno in nerodno.

— Kako ti je? — vprašal ranecelnic bolnika.

— Slabo.

— Zdravniku bo treba javiti.

Čez pol ure so se navadili na rdeči svet svetiljke in spet jim je bilo dolg čas. Vojnik z revmatizmom si je pričel obirati stenice.

— Hudiča, kako grizejo! Samo zato ne maram Minske gubernije, ker so v tam v vsaki spranji stenice.

Pokleknil je, skrbno izvlekel iz žepa prešitih hlače mastno skatlico, prižgal vžgalico in pričel voditi plamen ob steni.

— Ali spet se žigaš stenice? — ga je vprašal vojak s tvi.

— Zakaj jih neki ne bi, preklelih, saj me bodo vsega požrle.

— Glej, da bajte ne zapalíš.

Za trenutek so pomolčali.

— Nič se ne boj!

— Kaj bi govoril, ženske me ljubijo in mir besedi, — je dejal ordonanc. — Zakaj, tega ne vem.

Prav nobena se mi še ni upirala. Bogme, da ne. Ko sem bil pretežno leto na dopustu, se jih nisem mogel iznebiti. Pokvarjene babe!

— Da, da, to je res, — je dejal požigalec stenic. — Pokvarjene so, sami vemo. Moža ni doma.

— Kaj naj pa tudi počnejo drugega? — je jezno rekel vojak s tvi.

— Mož je daleč, v okopih. Teško je živeti brez moža. Naše življenje je res pasje. Če izvem, da se moja žena vlačí, jo ubijem, pri moji veri, ubijem jo.

— Nak, ne boš je ubil, — je rekel ordonanc. — Rajši poslušaj.

Ko sem bil na dopustu, se mi je to le pripetilo. Čisto po pravici bom povedal. Ženske so se kar trle okoli mene, toda takih žensk mi ni mar. Jaz hočem žensko, ki je mlada, mehka. Pri nas živi taka, nekoga vojnika žena je. Tretja bajta na koncu vasi. Daša ji je ime. Prav za prav, Darja. Postena ženska je.

— Kaj pa ti, rojak, se zmerom kvasiš o tem, kako te ženske ljubijo? — je vprašal. — Le kvasi, kvasi, saj se na tebi vidi, kako te ljubijo.

In je pomežiknil.

— So ti dale, kaj?

— Oh, te ženske, — je z narejeno brezbriznostjo dejal bivši ordonanc, — naj bodo trikrat preklete! Zaradi njih je morebiti pokvarjeno vse moje življenje.

Ranecelnic je pričel stresati o motanega za ramena.

— Haj rojakec, kaj spiš? Slišiš, zbudi se! Temperaturo ti moram zmeriti. Te trese, ka-li? Kakih štideset stopinj se bo že nabralo.

— Zejen sem, — je tiho dejal bolnik.

— Na, vtiakni si toplomer pod pazduho!

Bolnik je poslušno vzel toplomer in umolknil. Bilo mu je vroče in neprijetno.

V sobi se je stemnilo. Ranecelnic je odšel in se spet vrnil z vrčem in s pločevinasto petrolejsko svetiljko brez stekel. Svetiljka je gorela z rdečkastim, dimčim se plamenom. Ranecelnic jo je postavil na peč in takoj so okna postala višnjeva, soba se je razsvetlila in vsem je zaradi tega postalo tesno in nerodno.

— Kako ti je? — vprašal ranecelnic bolnika.

— Slabo.

— Zdravniku bo treba javiti.

Čez pol ure so se navadili na rdeči svet svetiljke in spet jim je bilo dolg čas. Vojnik z revmatizmom si je pričel obirati stenice.

— Hudiča, kako grizejo! Samo zato ne maram Minske gubernije, ker so v tam v vsaki spranji stenice.

Pokleknil je, skrbno izvlekel iz žepa prešitih hlače mastno skatlico, prižgal vžgalico in pričel voditi plamen ob steni.

— Ali spet se žigaš stenice? — ga je vprašal vojak s tvi.

— Zakaj jih neki ne bi, preklelih, saj me bodo vsega požrle.

— Glej, da bajte ne zapalíš.

Za trenutek so pomolčali.

— Nič se ne boj!

— Kaj bi govoril, ženske me ljubijo in mir besedi, — je dejal ordonanc. — Zakaj, tega ne vem.

Prav nobena se mi še ni upirala. Bogme, da ne. Ko sem bil pretežno leto na dopustu, se jih nisem mogel iznebiti. Pokvarjene babe!

— Da, da, to je res, — je dejal požigalec stenic. — Pokvarjene so, sami vemo. Moža ni doma.

— Kaj naj pa tudi počnejo drugega? — je jezno rekel vojak s tvi.

— Mož je daleč, v okopih. Teško je živeti brez moža. Naše življenje je res pasje. Če izvem, da se moja žena vlačí, jo ubijem, pri moji veri, ubijem jo.

— Nak, ne boš je ubil, — je rekel ordonanc. — Rajši poslušaj.

Ko sem bil na dopustu, se mi je to le pripetilo. Čisto po pravici bom povedal. Ženske so se kar trle okoli mene, toda takih žensk mi ni mar. Jaz hočem žensko, ki je mlada, mehka. Pri nas živi taka, nekoga vojnika žena je. Tretja bajta na koncu vasi. Daša ji je ime. Prav za prav, Darja. Postena ženska je.

Iz Slovenije.

Smrt na čevljarškem stočku.

Na Škrjancih, v dobre pol ure od Novega mesta oddaljeni vasi, se je pošteno preživljal s svojim delom čevljar France Lojk. Dosegel je že čisto starost 76 let, vendar pa je bil venomer kakor prikovan ob svoj črnočrni stoček. Deja je imel vedno občilo, ker so ga kmetje cenili kot starega solidnega in dobrega mojstra.

Tudi za mnoge praznike je imel pokojnik mnogo dela. Na večer pred praznikom Vseh svetih je moral dogotoviti še poslednji par čevljev. Zabil je lesene klince in pridno pusil iz pipe. Luč je počasi dogorevala. Zjutraj ga je našla žena Belota, sestanovalka v njegovi hiši. Ko se na njene klice ni odzval, je stopila k njemu, a je s skruhom zopet oskočila, ko je uvidela, da je stari mojster — mrtev. Pokojni Lojk je sedel na trinožnem stočku prekrižanih nog, nedovršeno obuvalo je imel z jermenom pripeto ob nogo, v ustih pa pipe.

Kakor se sodi, je čevljarja Lojka dohitela smrt ravno ob polnoči, ko se je približal praznik Vseh svetih.

Po nesreči usmrtil teta.

Na dan Vseh svetnikov je se dogodila v Nedelici težka nesreča, ki je zahtevala smrtno žrtev. Štefan Doinko, 24-leten mladenič, se je v so igral z nekim starim samokresom. Ni pa vedel, da je v revolverju nezastreljen naboj. Hipoma odjekne v sobi strel, a istočasno se zašliši krik in na tla se zgrudi smrtno zadeta Hozjan Orša, teta mladeniča.

Strel je zadel 49-letno Oršo nad srcem, ji šel skozi srce in je smrt nastopila v nekaj trenutkih. Nesrečno Oršo je ravno prišla ob popoldanske cerkvene proslave in se je odpravljala na pokopališče, ni pač.

15.464 bolnikov

Je do 30. oktobra letos sprejela ljubljanska bolnica. Vse kaže, da bo letos rekordno leto. Nekateri oddelki, zlasti kirurški in interni, so skoraj stalno prenapolnjeni.

PRIMORSKE NOVICE

Sklenjena je bila v Trstu nova delovna pogodba, ki določa plače delavcem v kovinskih stroki in velja za večjaško pokrajino. V Trstu so plače nekoliko višje kakor na deželi, na primer v Trzinu. Specializirani delavci bodo dobivali na uro 3.25 L, na deželi 3.20 L, drugi delavci in pomočniki od 1.20 do 2.10 L, ročne delavke od 1 do 1.21 L. To so plače, ki jih sme dati gospodar delavcu. Pogodba stopi v veljavo koncem oktobra.

Gimnazija in licej bosta v Tolminu samo se letos. Drugo leto se otvori kmetijska in gozdarska šola. Vzdrževali jo bodo država, dežela, tolminska občina in deželni gospodarski svet. Gojenci bodo stanovali v posebnem zavodu.

Kuracija v Medani v Brdih je bila z nadškofijskim odlokom od 14. oktobra povzimana v župnijo. Medanska cerkev obstoja že iz dobe ozglejskih patrijarhov. Prvi medanski župnik je dosednji tamošnji kurat Josip Milanec.

ADVERTISE IN "GLAS NARODA"

PAIN-EXPELLER

Le za zunanjo uporabo pri Bolnih mišicah Prvotnih prehladih Bočinah v prsih Okorelem tiliu Bočinah v hrbtu Izvinih in Prevečenjih Nevralgij

Dobite pristnega ANCHOR trgovca blazina na vašem zavoju vas zavaruje. Knjičica, ki nudi polna navodila ter opazne številne uporabe PAIN-EXPELLERJA, je priložena vsaki steklenici.

V vsaki lekarni 35c in 70c. Ali direktno iz: The Laboratories of FAL Richter & Co. BERRY AND SOUTH FIFTH STS. BROOKLYN, N.Y.

KILLS PAIN

POŽAR

Požar je nastal v petek 24. oktobra na podstrešju hiše Kolarja, domačega Zvonarja v obč. Ješovcu pri Kozjem. Užgale so se namreč saje. Le takojšnji pomoči kozjanskih gasilcev set ima lastnik hiše zahvaliti, da ni danes brez lastnega krova. Predvsem pa gre zahvala vrnemu sosedu Romihu, ki je takoj prihitel v Kozje in tam alarmiral gasilce. Ko so ti dospeli na kraj požara, je švigal že močilen ognjen stebel iz dimnika. Nekaj trenutkov nato je bila streha polna ljudi. Ker ni bilo vode v bližini, so nosili na streho gnojnice iz bližnje jame. Kmalu se jim je posrečilo požar ugasiti.

POZDRAV!

Predno se podam na parnik "France", ki me bo popeljal v stari kraj, še enkrat lepo pozdravljam vse moje prijatelje v Conemaugh. Pa, in jim poročam, da sem srečno došel v New York in v urad naše slovenske banke, Sakser State Bank, katere uradnik je prišel po mene na postajo.

Posebno pozdravljam in se zahvaljujem Mr. Frank Finku in njegovi družini, Mr. Louis Božiču, ki me je peljal na kolodvor, nadalje Mr. Frank Pušniku, John Potokarju in John Kanglerju.

Pozdravljam tudi vse ostale prijatelje in po prihodu v stari kraj hočem poročati o našem potovanju.

Luis Baznik.

BOŽIC v DOMOVINI

Pojdite to leto!

Noben Božič ni tak kot so starodavna praznovanja v stari domovini — domači prizori, znani obrazi, znani običaji in veselo praznovanje.

Za hitro, ceneno, veselo vožnjo potujte z našimi številnimi izleti pod osebnim vodstvom, vključno na največjem parniku na svetu. Po najkrajši morski poti v Cherbourg. Odtam pa z ekspresom v vaši staro domovino.

MAJESTIC

Odpluje

21. nov. in 13. dec.

pod osebnim vodstvom Petra Bartha in Juliusa Bernera, naših kontinentalnih potovalnih izvedencev.

Vprašajte svojega lokalnega agenta za vsa pojasnila.

WHITE STAR LINE

International Mercantile Marine Company

No. 1 BROADWAY

NEW YORK CITY

DONSKI KOZAKI POD JUŽNIM SOLNCEM

Zadnji dve leti se je med ruskimi in junaki, javni brezbrežnih step begunci-kozaki v Jugoslaviji opazalo živahno gibanje za preselitev in stalno naselitev v južnoameriški državi Peru. Pobudo za ta projekt je dal kozakiški komite v Parizu in naši kozakiški komiteji so ga sprejeli s precejšnjim navdušenjem. Vendar se je zdelo, da bo preselitev kozakov v Južno Ameriko ostala samo utopija in poboda želja. Časi je bas med kozaki, ki so bili od nekdanj zelo navezani na zemljo, želja po poledelskem življenju ne navadno živa. Kakor izgleda, pa se je akcija posrečila in južnoameriški listi poročajo o navdušenju, s katerim je bil sprejet prvi večji transport kozakov v Peru.

Na parniku "Bonifacio" je pretekli mesec prispelo v perujsko luko Callao kakšnih 2000 donskih in kubanskih kozakov, in je perujska vlada dovolila naselitev in jim v to svrhu nakazala zemljišča, da si uredijo svoje življenje, kakršnega so bili vajeni ob tihem Donu in ob deročem Kubanu. Kozaki imajo za seboj slavno junaško tradicijo kot hrabri bojevniki in smeli jezdeci, zato so bili za Peru prava senzacija. Peruanci so se zbrali v velikem številu, da sprejmejo na svojih tleh junaške kozake. V Callao so prihajali posebni vlaki domačinov, ki so hoteli pozdraviti nove naseljence in 3-urna pot od pristanišča v perujsko prestolnico se je razvila v pravi pravečati zamogoslavni pohod. Doncev in Kurbancev. Ob prihodu v glavno mesto so se kozaki postavili v stroj ter strumno odkorakali pred palačo predsednika republike. Slikovite uniforme in bojevito držanje junaških kozakov so izzvale pri prebivalcih vihar navdušenja. Kozaki so nastopili v popolnem pohodnem redu z godbo na čelu, s trobentami in s častniki s krivimi zlatimi sabljami v svojih pisanih uniformah. Po ulicah prestolnice je odmeval klic "Živeli kozaki!" iz tisočih grl. V veliki dvorani predsedniškega dvorca je junake sprejela perujska vlada, ki jo je kozakiški ataman Korablev pozdravil z lepim nagovorom v zvonki špansčini. Predsednik in ministri so vzeli z zadovoljstvom na znanje, da bodo kozaki v isto vernostjo služili novi domovini, kakor so bili zvesti matuški Rusiji. Kozakiški komite je poklonil predsedniku bogato, z zlatom izvezeno kozakiško uniformo ter z zlatom okovano sabljo ter ga imenoval za častnega kozaka. Ko se je predsednik z iskrenimi besedami zahvalil za izredni čast in obljubil, da jo sprejema zase in za svoje naslednike, je mestni svet povabil kozake na pojedino, ki jo je priredilo mesto Lima novim naseljencem. Kozakiška godba je odigrala perujsko himno ter razne kozakiške koračnice, naker se je pričelo dvodnevno slavlje, določeno za odpočitek došlih gostov.

Le neradi so se meščani ločili od donskih junakov, ko je prišel čas ločitve. Perujska vlada je kozakom odkazala za naselbino 150.000 hektarjev zemlje na vzhodni strani And pri mestecu Ajakucho. Nova naselbina se imenuje La Montana

Naročite se na "Glas Naroda" —

največji slovenski dnevnik v Zdravstvenih državah.

SLOVENSKO-AMERIKANSKI

KOLEDAR

ZA LETO 1931

je izšel

CENA 50c

Po zanimivem čitivu presega vse dosedanje.

ONIM, KI SO GA NAROČILI SMO GA ŽE POSLALI

ZASTOPNIKI NAJ ČIMPREJ JAVIJO, KOLIKO IZTISOV ŽELE

"GLAS NARODA"

216 W. 18th Street

New York City

Mali Oglasi
imajo velik uspeh

Prepričajte se!

SAKSER STATE BANK
42 COULANDT STREET
NEW YORK, N. Y.

posluje vsak delavnik
od 8.30 dop. do 6.
popoldne.

Za večjo udobnost
svojih klientov, vsak
ponedeljek do 7. ure
zvečer.

Poslušajte se vsi brez izjeme,
te stare in stanovitne domače
banke.

Čarovniško zlato.

ROMAN IZ ŽIVLJENJA.
Za Glas Naroda priredil G. P.

(Nadaljevanje.)

Odšla je z dvignjeno glavo, a dobro voljo je izgubila. Glasilo se je, da se pošastna prikazen pojavi le takrat, kadar preti gradu nesreča! Ta misel jo je zelo vznemirjala. Stanje grofa je bilo nevarno, — dosti bolj opasno kot so ljudje v splošnem mislili. Kaj, če bi umrl? Kakšne izpremembe bi imelo to za posledico! Bedasto se je pečala s takimi mislimi! Takoj pa je hotela prežrečiti sobo, v kateri baje straši. Poklicala je par dekel ter jim ukazala priti z metlami in drugimi pripravami za čiščenje. Seveda je bilo dosti strahu in jadicovanja, ko je šla z njimi pred vrati. Delo pa je bilo hitro opravljeno. Dekle so odhitele. Gospa Volgemut je zaloputnila vrata, razjarjena radi plašljivosti. V istem trenutku pa je zadonelo glasno škripanje. Ženske so hitro zletele navzdol.

Jeta Volgemut se je obrnila, nekoliko preplašena in blede, na okrog. Tedaj se je pokazalo, da je padla slika Katarine Šarlotte z zida. Gospa je takoj stopila bližje ter pobrala sliko, zmerjajoč medtem dekle.

Široka zev je zijala skozi temne in strahne oči. Jeta Volgemut je dala obesiti sliko na kavelj. Nato pa je odšla po stopnicah navzdol, da sporoči grofu o dogodku. Grof je sedel z Juto na verandi. Ko je gospa Volgemut končala svoje poročilo, se je mirno dvignil stari gospod.

— Ali me hočeš spremiti navzgor, Jeta? Hočemo videti, kakšno škodo je napravila ta prikazen!
Jeta je položila roko zaupno v naročje starega gospoda ter vzklila: — Seveda grem s teboj, stari papa!
— Ali se ne bojiš strahov?
Jeta se je nasmešnila.
— Ne, stari oče!
— Tako je prav, Jeta. Ravenauka mora imeti pogum ter jasen pogled. Mrtvih se ni treba bati. — Če nam živi ne prizadenejo ničesar zlega!

Napotila sta se, spremljana od gospe Volgemut, v hodnik prednikov. Grof je trpel na nadihu ter je moral le počasi hoditi. Zgoraj je hitro premotril položaj. Jeta je skušala zalepti luknjo v sliki. Pri tem pa je opazila, da gre razpoka naravnost skozi oči. — Teh oči ni škoda! — je pripomnil grof trpko.

— Slika bo težko popraviti in razpoka bo vedno vidna, — je pripomnila Jeta, ki je dostavila: — Lep ženski obraz, a nikake miline v njem! Ravenau jo je pogledil po lasih: — Kako oster pogledi maš! — Prav imaš, ta obraz nima nikake miline. Pogled pa majhne, bele roke. S temi rokami je Katarina potisnila bodalce v srce svojega moža! Iz strahu pred kaznijo, je umorila samo sebe. Vsled tega mora hoditi kot nemiren duh naokrog do dne, ko bodo odnesli zadnjega Ravenaua. Tako pravi storijsa. Ker pa sem zadnji Ravenau, bo kmalu odrešena!

Jeta ga je nežno prišla za roko. — Ne smeš govoriti tako, stari papa! Ozri se je prijazno v njen ljubki obraz. — Ali bi bila žalostna, če bi izgubila svojega sitnega in trmoglavega starega očeta? Ona pa je odvrnila resno. — Človek mora imeti več src, če lahko brez bolečine koga izgubi. Jaz pa imam le tebe na vsem svetu in ti pripadaš meni! Nato sta se vrnila na verando.

Trije dnevi so potekali izza povratka Jute. Popoldne četrtega dne sta se odpeljala k gospe Gerlachhausen ki ju je zelo prijazno sprejela ter se ni mogla nagledati krasote lepega bitja.

Hitro je poslala slo na bližnji travnik, kjer se je mudil Goetz ter nadzoroval košnjo. Ni trajalo dolgo, ko se je pojavil. Hitro se je preoblekel ter stopil v sobo, kjer so bili zbrani. Prav priščno je pozdravil Juto in stara dva sta ju pozorno motrila, da vidita, kakšno razmerje obstaja med njima. Ravenau je nato naprosil Goetza, naj pokaže njegovi vnukinji krasne rože, ki so jo tako razveselile prvi dan njenega prihoda. Jeta mu je sledila ter nekoliko zardela.

Komaj sta bila mlada človeka zunaj, je pričela gospa Gerlachhausen na vse pretege hvaliti Juto. — Kakšna milna deklica je postala iz male Jute! Vaše srce se mora naravnost stajati ob tem pogledu, dragi grof! — je rekla veselo. — Torej nimate ničesar proti Juti kot svoji sinahi? — Baš nasprotno, baš nasprotno!

— Ali vam je Goetz pripovedoval o svojem srečanju z Juto v gozdu? — Da, povsem razburjen je prišel domov. Vsekakor mu je Jeta zelo ugajala! — To me v resnici veseli! Naša stvar je torej zelo ugodna! — Bog daj!

Goetz in Jeta sta dospela medtem na velik vrt, ki se je razprostiral za hišo oskrbnika. Na stolice rož je cvetelo tam. Jeta je vzklila od veselja. — Kako krasno je tukaj, gospod Gerlachhausen. Toliko rož nišam še videla. Bila sem že v skrbah, da vas oropam, ker ste mi jih poslali vsak dan toliko! Sedaj pa vidim to bogastvo ter ne morem drugega kot zahvaliti se vam!

— Ali vam jih smem še vnaprej pošiljati, dokler ne izgine zaloga? — Je vprašal uljudno. Medtem si je ogledovala cvetje, da ji ni bilo treba pogledati ga. — Če hočete bom hvaležno sprejela! Zri jo je nepremično, in srce mu je postalo strašno mehko. Kako lep in dražesten otrok je bila! Kako zavidalja vredna usoda, če bi jo mogel nazivati svojo ženo! Da skrije svoje občutke, je vprašal lahko: — Ali ste že kaj doživeli v Ravenau, kontesa?

— O, da, celo z grajskim strahom sem se seznanila, — vsaj v sliki. — Vi mislite pač temno groflico Katarino Šarlotto? — Ali poznate sliko ter njeno zgodovino? — Gotovo, — je rekel ter odrezal par rož, katere ji je dal s polikonom. Vtaknila jih je za pas. Nato pa sta odkorakala naprej.

(Dalje prihodnjic.)

M. UGARTE:

ČAROVNIK

Prva misel, ki se je vselila Jutinu rame in bolnica je pridušeno zajela Pedruscu v glavo, ko mu je zbolela čala. — Ko sta stopila na prosto, kjer je že sijal mesec, je hotel Pedruscu ozdravit s svojimi skrivnostnimi zvedeti, kaj je. Marcas je dejal s rastlinskimi sokki že marsikakšno bolezen. Ni mu bilo preveč prejetno ob tej misli. V svoji mladosti je bil Marcas dvoril Pedruscovi ženi in ta še ni pozabil te dogodivšine. Res, la je odslavila tekmeča, da bi se združila s Pedruscom, a vse to ni branilo, da bi ne občutil nekakšne zadrege, kadar je moral izgovoriti tekmečevo ime. Marcas se je poročil z drugo žensko in čas je zbrisal nasprotna. A treba je bilo bolezn, da se je Pedruscu odločil do tega koraka.

Po kakšnem oklevanju je zasedel konja in oddajal po blatni cesti. Krajci rdečega robca okrog vratu so plapolali kakor metulji na krepkih Indijancevih ramenih. Oči so se mu svetile pod širokim klobukom z bleškom skritega bodala. Ko je prišel do Marascove hiše, je skočil spretno s konja, stopil je k vratom in pozdravil z običajnim pozdravom: "Zdrava Marija!"

Mlada, lepa Indijanka se je pojavila na praku in se nasmešnila novodošleca. Potem je prišel Marcas, majhen mož s tegobnim obrazom, eden tistih Indijancev, ki jim je manjkalo samo sole, da bi mogli tekmovati s civiliziranimi plemeni. Oči so mu bile žive, poteze pravilne in okrog usten je imel nekakšen znak, dostojstva in aristokracije.

Večer je bil sijajen, pampa se je raztezala v neskončnost. Marcas in Pedruscu sta sedla k ognju, nad katerim je vrela voda v kotlu pela svojo pesem. Nenavdaja je bila razlika med obema možema. Oba sta bila okrog štiridesetega leta, a dočim so bile Pedruscove poteze trde in prostaške in njegovo telo atletsko, je izražal Marcas nežnejšo naravo, kakor da hoteta ta dva zastopnika umirajočega plemena podaljševati nekdanje svoje stanovske razlike.

Pedruscu je sprejel smotko in je razložil simptome. Bolezen se je kazala v svojih začetkih le kot nepomembno vnetje na desni roki, toda bolnica je postajala suha, lotika se je je mrazilica in je izgubljala tek in spanec. Roka ji je otekala in na komolcu se ji je odprla rana. Sedaj se ni mogla gibati in ne dalati.

Marcas je premišljeval. Stvar je bila težja, nego je menil Pedruscu. Zasedla sta konja in oddirjala. Cel teden se je vračal ob isti uri poskusil razne leke, ki niso imele uspeha. Rana se je večala, bolnica je slabela in mrtvoud se ji je širil po telesu. Čarovnik je zamen preizkušal svojo umetnost, mazila in obliži so komaj lajšali bolečine. Vsi ti leki se niso mogli zoperstaviti raku, ki ga ne bi izlečel niti najposodobnejši zdravnik.

Nekega jutra je Pedruscu ustavil čarovnika, ko je stopil iz hiše, in ga je surovo nadržal. Kakšni leki so to, da ne ozdravijo bolezn? Meni, da se bo igral z ženskim življenjem? Pedruscu tega ne bi trpel, ker ljubiti to žensko in jo bo branil. Marcas je hotel ublažiti to jezo. Priznal je svojo nemoč pred neozdravljivo boleznijo. Dejal je, da je storil vse, kar je mogel. In slu-

teč dramo, ki se je odigravala v Pedruscovem srcu, je sklenil da se ne vrne več. Od tistega dne se je izogibal moža in se je vrnil v samotno svojega ubogega, temnega življenja, malega posrednika med civilizacijo in barbarstvom.

Pretekel je mesec in Maras ni pozabil tega dogodka. Nekega večera, ko je legel prej nego običajno, se mu je zazdelo, da je slišal šum okoli kože. Pes je lajal na nemiraven način. Zdelo se mu je, da hoče nekdo vdreti v njegovo bivališče. Marcas je pomiril ženo, pograbil nož in počakal v temi. Zasluhl je, da se hoče Pedruscu osvetiti. Zbežati ni bilo mogoče, edini izhod so bila vrata.

Krepka roka je skušala razdreti ključavnico, ki se je upirala bolj, nego si je Marcas mislil. Ko se je vdala, so se vrata sunkoma odprla in oba moža sta si stala iz oči v oči, osvabljeni od tistega žarku lune. Marcas je hotel pojasniti, pripravljen ga, zakričati mu resnico v obraz — toda ena sama beseda je vzbudila v njem vse nagone njegovega plemena. "Strahopetec!" je zavpil Pedruscu, ko ga je videl oklevati. Ni se mogel vzdržati...

Spopadla sta se divje, v tesnem objemu. In Marcas, šibkejši, je padel... Tedaj ga je Pedruscu trikrat zabodel... Stok, en sam, in tišina je zavladala čez pampo. Luna je sijala, kakor da se ni nič zgodilo. Pedruscu je hotel pobeigniti. Iz dna sobe je škrtnil petelin na strelnem orožju. Umorjenčeva žena se je hotela maščevati. A njene roke so bile nespretnosti. Morlec je pobeignil. In Indijanka ki je skočila za njim, je videla samo še obris jezdeca, ki se je izgubljal v noč. Bil je pobeg barbarizma preko brezmejnih poljan, ki so širile svoj molk kakor večnost.

BREZPLAČNI POUK.
BOARD OF EDUCATION nud brezplačen pouk, ki se žele naučiti angleški in hočejo postati državljani Združenih držav. Oglašuje se za pojasnila in ljudski šoli št. 127 East 41. cesta v petek zjutraj od 10. do 12., soba št. 308, ali pa v ponedeljek in sredo ob 2. do 5., soba 413.

Kako se potu je v stari kraj in nazaj v Ameriko.
Kdor je namenjen potovati v stari kraj, je potrebno, da je poučen o potnih listih, priljagi in raznih drugih stvarih. Vsled naše dolgotrajne izkušnje Vam mi zamoremo dati najboljša pojasnila in priporočamo vedno le prvotne brzo-parnike.

Tudi nedržavljeni zamorejo potovati v stari kraj na obisk, toda preskrbeti si morajo dovoljenje za povrnitev (Return Permit) iz Washingtona, ki je veljaven za eno leto brez permita je sedaj nemogoče priti nazaj tudi v teku 6. mesecev in isti se ne pošiljajo več v stari kraj, ampak ga mora vsak prosilec osebno dvigniti pred odpotovanjem v stari kraj. Prošnja za permit se mora vložiti najmanj eden mesec pred nameniranim odpotovanjem in oni, ki potujejo preko New Yorka je najbolje, da v prošnji označijo naj se jim pošlje na Barge Office, New York, N. Y.

Glasom nove ameriške priseljeniške postave, ki je stopila v veljavo s prvim julijem, znaša jugoslovanska kvota 245 priseljenecev letno, a kvotni višjeji se izdajajo samo onim prosilcem, ki imajo prednost v kvoti in ti so: Stariši ameriških državljanov, možje ameriških državljanov, ki so se po 1. juniju 1923. leta poročili; žene in neporočeni otroci izpod 18. leta poljedelcev. Ti so opravičeni do prve polovice kvote. Do druge polovice pa so opravičeni žene in neporočeni otroci izpod 21. leta onih nedržavljanov, ki so bili postavne pripuščeni v to deželo za stalno bivanje.

Za vsa pojasnila se obračajte na poznane in znane prijave

SAKSER STATE BANK
22 CORTLANDT STREET
NEW YORK
KAKO DOBITI SVOJICE IZ STAREGA KRAJA

Kretanje Parnikov
Shipping News

19. novembra: President Roosevelt, Cherbourg, Hamburg, New York, Cherbourg, Hamburg	28. novembra: Saturnia, Trst, Hometic, Cherbourg, Deutschland, Cherbourg, Hamburg
20. novembra: Dresden, Cherbourg, Bremen	29. novembra: Cleveland, Cherbourg, Hamburg
21. novembra: Ile de France, Havre, Majestic, Cherbourg	3. decembra: Aquitania, Cherbourg, President Harding, Cherbourg, Hamburg, Hamburg, Cherbourg, Hamburg
22. novembra: Milwaukee, Cherbourg, Hamburg	4. decembra: Stuttgart, Cherbourg, Bremen
23. novembra: Conte Grande, Napoli, Genova	5. decembra: Paris, Havre, Bremen, Cherbourg, Bremen, Olympic, Cherbourg, Augustus, Napoli, Genova
25. novembra: Europa, Cherbourg, Bremen	6. decembra: Leviathan, Cherbourg
26. novembra: Mauretania, Cherbourg, America, Cherbourg, Hamburg	10. decembra: Vulcania, Trst, Berengaria, Cherbourg, George Washington, Cherbourg, Hamburg, Conte Biancamano, Napoli, Genova

6 DNI PREKO OCEANA

Najkrajša in najbolj ugodna pot za potovanje na ogromnih parnikih:

Ile de France 21. nov.; 12. dec. (7 P. M.) (10 P. M.)

PARIS 5. dec.; 21. dec. (4 P. M.) (4 P. M.)

Najkrajša pot po Selezmiel. Vsakdo je v posebni kabini s vsemi modernimi udobnostmi. — Pijača in slavnostna francoska kuhinja. Izredno nizke cene. — Vredite kateregakoli pooblaščenega agenta ali

FRENCH LINE
19 STATE STREET
NEW YORK, N. Y.

BOŽIČ

v "STARI DOMOVINI"

Obiščite svoje sorodnike in prijatelje tekom bodočih božičnih praznikov.

VOLENDAM
9. decembra
ROTTERDAM
13. decembra

Ta odplutja bodo pod osebnim vodstvom uradnikov naše proge. Za pojasnila vprašajte kateregakoli zastopnika ali

HOLLAND-AMERICA LINE
24 STATE STREET NEW YORK

SEZNAM KONCERTOV:

30. nov.: Ashland Boulevard Auditorium, Chicago, Ill.

30. nov.: Gostovanje v operi "Hoffmanove pripovedke", Chicago, Ill.

7. dec.: Gostovanje v operi "Hoffmanove pripovedke", Chicago, Ill.

14. dec.: Gostovanje v operi "Hoffmanove pripovedke", Chicago, Ill.

28. dec.: Radio-koncert WJAY, Cleveland, Ohio.

31. dec.: Loraini, Ohio.

Banovec Svetozar, 933 E. 185. St., Cleveland, Ohio.

KDOR ŽELI PREŽIVETI BOŽIČNE PRAZNIKE med SVOJIMI v STARI DOMOVINI

je vabljen, da se pridruži enemu naših skupnih izletov. To leto priredimo še dva skupna izleta:

Po FRANCOŠKI PROGI s parnikom "I.L.E. DE FRANCE" preko Havre: VELIKI BOŽIČNI IZLET dne 12. decembra 1930

Po COSULICH PROGI s motorno ladjo — "VULCANIA" VELIKI BOŽIČNI IZLET dne 10. decembra 1930

NA OBISK V STARO DOMOVINO — zamore potovati vsak ameriški državljan in pa tudi vsak nedržavljan, ki je postavljen potom došel v to deželo.

Za cene, za pojasnila in navodila glede potnih listov, vizjev, permitov itd., pišite na najstarejšo slovensko trdko, preko katere so že sto in sto-tisoč potoval v popolnem zadovoljstvu. Vsled 40 letne prakse v tem poslu Vam lahko jamči da dobro in solidno postrežbo in pa, kar je najvažnejše, da boste o vsem točno in pravilno poučeni.

Sakser State Bank
82 CORTLANDT ST., NEW YORK
Tel. Barclay 0380

DRUŠTVA

KI NAMERAVATE PRIREDITI

VESELICE,

ZABAVE

OGLAŠUJTE

"GLAS NARODA" ne čita samo vaše članstvo, pač pa vsi Slovenci v vaši okolici.

CENE ZA OGLASE SO ZMERNE